

 UTILISATION	 OPERATION	 BETRIEB	
 Pendant le fonctionnement de l'appareil, tout accès à la zone de balayage de la sonde est STRICTEMENT INTERDIT !	 During operation of the sampler, all access to the operating area (range) of the machine is STRICTLY FORBIDDEN!	 Während des Betriebs des Gerätes ist jeder Aufenthalt im gesamten Bewegungsbereich des Probennehmers STRENG VERBOTEN!	
Pendant le fonctionnement du préleveur, la tête de celui-ci tourne, et la pointe est forcée vers le bas. Risque de dommages corporels! Prendre toutes les mesures nécessaires pour éviter des accidents matériels ou corporels.	During operation, the sampler head swivels, and the probe spear is power-driven downwards. Bystanders may be injured! Take every measure to avoid damage or accidents resulting from collision with the sampler.	Beim Betrieb des Probenstechers werden Teile des Gerätes elektromotorisch bewegt. Verletzungsgefahr ! Entsprechende Vorkehrungen zur Unfallverhütung sind zu treffen.	
Le véhicule doit rester à l'arrêt pendant toute la prise d'échantillons. Il est donc recommandé de faire descendre le conducteur du véhicule.	The vehicle must remain stationary during the entire sampling operation. We recommend to have the driver leave his vehicle.	Das Fahrzeug soll während des gesamten Beprobungsvorganges stillstehen. Der Fahrer sollte sein Fahrzeug nach Möglichkeit verlassen.	

